

Zeitschrift: Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 48 (1940)

Heft: 31

Vereinsnachrichten: Schweizerischer Samariterbund = Alliance suisse des Samaritains

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

dà e riceve con tipica abbondanza. Davanti agli altri banchi, anche i compratori più scettici non resistono. Maravigliosi lavori, eseguiti da mani muliebri esperte, sono offerti quasi in dono. Sacchetti di lavanda spandono un soave profumo casalingo e rallegrano lo sguardo. Vetri dipinti a mano, belle cristallerie antiche e moderne sfavillano al sole già alto. Va senza dirlo che vanno a ruba. Chiasso offre lavori di militi infermi, ricordi, porta-fortuna, Bellinzona un banco fine e gentile, odoroso di dolcissimi prodotti, preparati in deliziosi cestelli della fabbrica di Sementina. Locarno i manufatti di paglia della valle Onsernone, della quale sembra essere la buona madrina. Girano già fra mani di signore eleganti le belle capaci sporte, dalle tinta vivaci e vezzeose damine inaugurano i bei cappelli di paglia della valle, che conferiscono alle testine giovanili un'aria elegantissima, di tipo nuovo, strano, fra l'esotico e il nostrano che inamora. Brave figliuole, plaudo alla vostra iniziativa, che fa onore al vostro cuore. Se fosse seguita da tante vostre campagne del Ticino e di Oltregottardo, potrebbe essere la vita e l'avvenire della povera valle così onesta e fiera. E se poi fosse seguito dal nostro costume, dai cari zoccolotti . . . che ritorno alla nostra primiera essenza!

Vado avanti nel brusio della folla ridente, bonaria, dimentica per un lungo giorno, nello spettacolo ricco di suoni e di tinte allegre, le ansie dell'ora grave di storia. Un banco confederato odora di squisita pasticceria casalinga: se vuoi acquistarne bisogna affrettarsi perché presto tutto sarà esaurito. Profumi, colori, cartoleria, sigarette, tabacchi, il pacco per i soldati assenti, tutto funziona perfettamente. Alcuni gerle, adorne di fiori, zeppe di frutta magnifica sono destinate, una al nostro Generale, l'altra al buon Colonnello Waldis, il papà affettuoso dei nostri militi ticinesi.

Un banco di proporzioni modeste, che si teneva un po' in disparte, quasi all'ombra delle ali materne, vede esaurita tutta la sua merce sin dalle prime ore della apertura. È il parco zoologico, che alcune giovanissime offrono al pubblico, meravigliati dal loro gusto sicuro e delle loro qualità artistiche. Le bestie feroci non hanno voglia di mordere, sono morbide e quite, eseguite in pelle o in indovinatissime stoffe quadrettate. Esse formano la dilizia non soltanto dei piccini ma anche di bimbe grandi che già sfoggiano un fidanzato.

Intanto la buvette funziona a ritmo accelerato: signori in manica di camicia (il sole è caldissimo) mescono senza economia vino, birra, gazose. Panini imburrati ben guarniti di prosciutti aguzzano l'appetito. Il caffè sprigiona effluvi graditi: le instancabili signore lo offrono con garbo aumentato dal sorriso delle loro sane dentature ticinesi, in tazzine ben colme.

La folla aumenta, gira, ride, canta o siede al ristorante, dove è servita dalle gentili Samaritane che si aggirano calme e sicure fra i tavolini affollati, come fossero nate in quell'elemento. Pazienti e svelte volano dall'uno all'altro cliente, rispondono con quieto sorriso alle richieste dei più impazienti. Nell'ombra, dietro l'aroma del caffè, altre signore e signorine scialacquano piattini e bicchieri, asciugano vassoi e sorvegliano la cassa che strabocca. Il mondo piccino, in fondo alla piazza avvampa di sdegno per il giudice corrotto e paolaio: prorompe in riso soddisfatto, quando Gioppino popolare ed intuitivo ristabilisce l'equilibrio colla consueta dose di randellate al magistrato indegno.

L'alto-parlante scaglia con voce assordante le sue canzoni nostrane o militari: la folla ne segue la melodia e la sottolinea, ristabilendo un po' di armonia. Ma quando le note dell'Inno Patria si diffondono gravi e solenni, la folla si alza di scatto e si irrigidisce sull'attenti come fanno gli ufficiali e i soldati presenti. Brilla su molte umide ciglia l'emozione profonda. Le mani si congiungono inconsapevoli, in gesto di preghiera. Su tutto quel brusio di vita, sul fervore dell'opera gentile si stende e giganteggia il volto della patria sempre presente, teneramente amata.

Verso i confini dell'orizzonte, il cielo terso riversa le ultime luci del sole che muore sul suo popolo luganese generoso e buono, che sempre risponde con slancio compatto ad ogni appello caritatevole.

Tardi nella notte, quando non ci sono più che le stelle a guardare si fanno i conti. Pare impossibile! Sono circa 13 mila franchi netti! In più circa 2 mila franchi destinati ai militi infermi.

Schweizerischer Samariterbund Alliance suisse des Samaritains

Aux Comités de nos Sections et à leurs membres!

L'Almanach de la Croix-Rouge 1941 va sortir de presse. Il compte sur la collaboration toujours dévouée des samaritains qui se chargeront de la vente de ce journal au profit de la Croix-Rouge.

L'Almanach 1941, comme celui des années dernières, trouvera certainement l'approbation du public qui, pour une somme modique, contribuera au développement et à l'extension d'une œuvre devenue ces derniers mois plus utile que jamais.

Nous engageons donc les comités des sections à assumer la vente de l'Almanach dans leurs communes respectives et à y apporter le zèle

dont ils ont toujours fait preuve jusqu'ici. Un très cordial merci à tous ceux qui participeront à la vente de l'Almanach!

Alliance suisse des Samaritains.

Aus den Verhandlungen des Zentralvorstandes

Sitzung vom 20. Juli 1940 in Olten.

a) *Mutationen.* In der Zeit vom 12. Juni bis 16. Juli 1940 sind folgende neue Sektionen in den Schweiz. Samariterbund aufgenommen worden: Münster i. M. (Grb.), Zillis-Schamserberg (Grb.), Orsières (Wallis), Maloja-Sils-Silvaplana (Grb.), Andermatt (Uri) und Dachsen (Zürich).

b) *Bundesfeieraktion.* Auf Wunsch des Bundesfeierkomitees wurde ein Appell an alle Sektionen erlassen, sich mit allen Kräften für diese Aktion einzusetzen.

c) *Kriegssanitätsdienst.* Die Angelegenheit wird weiter geprüft. Weisungen für unsere Sektionen werden später folgen.

d) *Tätigkeitsbericht des S. S. B.* Die Fertigstellung konnte so beschleunigt werden, dass die französische Uebersetzung ebenfalls mit den Einladungen zur Delegiertenversammlung versandt werden konnte.

e) *Freiwilliges Hilfspersonal.* Der Zentralvorstand nimmt mit Interesse davon Kenntnis, dass seit seiner letzten Sitzung vom Oberfeldarzt die nötigen Weisungen gegeben worden sind, damit alle Samariterinnen in den M. S. A. und Grenzspitalern turnusmässig zur Krankenpflege zugezogen werden.

Im Anschluss an die Sitzung wurde auf dem Grabe unseres früheren hochgeschätzten Verbandssekretärs, Herrn Arnold Rauber sel., ein Kranz niedergelegt.

Extrait des délibérations du Comité central

Séance du 20 juillet 1940.

a) *Mutations:* Du 12 juin au 16 juillet 1940 les sections suivantes ont été reçues dans le giron de l'Alliance suisse des Samaritains: Münster i. M. (Gr.), Zillis-Schamserberg (Gr.), Orsières (Valais), Maloja-Sils-Silvaplana (Gr.), Andermatt (Uri) et Dachsen (Zürich).

b) *Vente de la Fête nationale.* A la demande du Comité de la Fête nationale, nos sections ont été invitées à faire tout leur possible pour assurer le succès de cette vente.

c) *Création d'un service sanitaire en temps de guerre.* La question est discutée à nouveau. Des indications précises à ce sujet seront données ultérieurement.

d) *Rapport de gestion de l'A. S. S.* La traduction française a pu être terminée assez tôt pour nous permettre de faire parvenir le rapport à toutes nos sections en même temps que l'invitation à notre assemblée des délégués.

e) *Personnel auxiliaire volontaire.* Le Comité central prend connaissance avec très grand intérêt qu'à la suite de la dernière séance du dit comité, le Médecin-Chef de l'Armée a donné les ordres nécessaires pour que toutes nos samaritaines puissent, à tour de rôle, soigner les malades dans les E. S. M. et les hôpitaux de frontière.

Après sa séance, le Comité central déposa une couronne sur la tombe de notre regretté secrétaire feu Arnold Rauber.

Anzeigen der Samaritervereine Avis des sections de samaritains

Aarau, S.-V. Nächster Flickabend im Kinderspital: Mittwoch, 7. August, 20 Uhr.

Affoltern a. A. S.-V. Montag, 5. August, im Schulhaus Fixationen und Improvisationen.

Altstetten-Albisrieden, S.-V. Vergesst nicht, für den am 19. August in Albisrieden beginnenden Samariterkurs zu werben. Kursabende Montag und Donnerstag. — Unser Uebungsleiter, Alb. Appenzeller, hat seine Telefonnummer gewechselt. Sie lautet nun: 5 51 19. Adresse wie bisher, Feldblumenstrasse 21. — Herzlichen Dank allen Helferinnen, die am Verkauf der Bundesfeiermarken und -karten mitgewirkt haben. Nur wenige waren es, aber tüchtig haben sie gearbeitet.

Amsoldingen und Umgebung, S.-V. Uebung: Dienstag, 6. August, 20 Uhr, im Schulhaus Amsoldingen.

Amt und Limmattal, Samaritervereinigung. Die diesjährige Verbandsübung in Höngg ist auf den 25. August, eventuell 1. September festgelegt. Näheres wird den Sektionen durch Zirkular bekanntgegeben.

Basel, Klein-Basel, S.-V. Unsere diesjährige Autofahrt ist nur halbtägig und ist auf Sonntag, 18. August, vorgesehen. Abfahrt 13 Uhr in die Freiberge (beim Soldatendenkmal Les Rangiers vorbei bis nach